Kis-Czell, 1902. IV. évfolyam. 46. szám Vasárnap, november 16

KIS-CZELL és VIDÉKE

KÖZÉRDEKÜ FÜGGETLEN UJSAG.

Megjelen minden vasárnap. Jelige: »Küzdelem az igazságért!«

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . . 8 kor. | Negyedévre . 2 kor. — fil.
Fél évre . . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „

Szerkesztővel értekezhetni: kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő: HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kis-Czell, Gyármathi-tér 76. szám. Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

Az egységes társadalom.

(L.) Beteg a vén Európa, roskadozik, csaknem az utolját járja. Vezetőemberei pedig orvosmódra fontolgatják betegsége nemét, foltozgatják megrongált idegeit és kiszáradt csontjait. Persze, csak a beavatottak láthatják ezt, az avatatlan szemektől hatalmas fallal van elzárva. De az időközi orvosi jelentések napról-napra szomorubbak.

Az oroszországi diák- és parasztzavargás mindjárt ilyen. A külföldön, de különösen Németországban és Belgiumban annyira elterjedt szocziálizmus — amely hatalmának érzetében és az ebből származó vérszemtől elkapatva a királyi családokkal is ujjat mert huzni — szintén veszedelmes métely és nagyon sulyos orvosi simptoma. A legnagyobb baj azonban, magában a társadalomban rejlik. És itt az oka a társadalmak társadalmának, a nagy Európa romlásának, amely szinte ijesztő módon rohan a pusztulás felé. Ide s tova már csaknem a negyvennyolczas idők képét veszi fel s ki tudja, vajjon kimentheti-e egyéb az átkozott polgárháborunál?

Vegyük csak például a magyar társadalmat. Haládtunk, szaporodtunk sok szépben, jókban, kétségtelen. De láthatók-e vajjon a régi, őszinte érzések a nemzeti eszme és kegyelet megnyilatkozásaiban? (Menjetek Budapestre Szent István napján s elszorul a szivetek.) Megdobban-e a polgár szive, mint hajdan, ha azt mondja: magyar vagyok!?

Ezek a meggörbült vonások itt nem pusztán irásjelek, nagyon szembeötlő vészkiáltások ezek, melyeket megmásitani, elnyomni nem tudunk, mert csiráit valójában még csak nem is ismerjük!

Nem az a nagy hiba, hogy óriási a kivándorlás, — bár elég bénitóan hat a nemzetre, — nagyobb baj ezeknél azoknak a bevándorlása, akik megfertőztetve lelkileg, veszedelmes tévtanokkal jönnek vissza, hogy azután, — mint az egészséges almák közé ejtett férges — elrontsák mind, elpusztitsák az egész társadalmat. Nem a Pavlovits Lyumbirok, sem a Lurtzok serege a legveszedelmesebb, elvesznek ezek maguktól is, csak a társadalmi légkör változzék. Egészséges, egységes társadalom kell s ez nincs!

Az egységes társadalomnak pedig örökre elejét vették a *gépek*. Amikor az első, emberi munkátvégző gép megkezdte működését, a társadalom homlokán már rajt volt a pusztulás bélyege. A gép, mely az ujjáéledt Európának legnagyobb büszkesége, együttal halála is, mert ez örökre két hatalmas részre szeli a társadalmat. Az egyik tábor a gép tulajdonosa, a másik ennek alárendeltje. Kisebb létére az első mindig uralkodhatik a másikon. A gép pedig lassacskán magához ragad mindent s már haladunk is feléje, hatalmas vonzóerejét követni kényszerülten. (Az amerikai trösztök máris horribilis erőt képviselnek.) Magyarországban pedig még a fejletlen gyár ipar is tönkre juttatja a kisipart, mely a képtelen gyors és hatalmas ellenével megküzdeni. A kis iparos osztálylyál pedig bukik maga a társadalom is. Most még csak pang s máris látjuk a Pavlovits Lyumbomirok, a Lurtzok, a Starcsevics Dávidok és a szocziálizmus hétfejű sárkányainak kisértéseit. Ezek ellen pedig csak egy hathatós orvosság létezik, s csak ugy biztos a siker, ha hatalmas és erős polgárosztályt teremtünk a kisiparosokból és a kisgazdákból. És igy mentve lenne a társadalom s nem árthatnának neki még az igazi hétfejüsárkányok sem!...

TARCZA.

De minek is...

De minek is gondolok rá,
Miért sóhajtok szüntelen,
Miért vádolom a világot?
Miért kelek Isten ellen?

Hogyha kérdem a virágtól:
Enyém lesz-e valaha?
Szánakozva azt feleli:
Soha, soha, de soha!

Mindig csak az a felelet
S hogy változzék nem kisérem,
Mély bánattal a szivemben
Bolygok míg tart életem.

HUSZÁR GYŐZŐ.

Eltemetett nyomok.

Megyek már. Vissza sem jövök —
Soh'sem látjuk, már egymást, ugy lehet.
Léptem nyomán haraszt zörög,
S a szél vörösre fútta az eget.

Az ut porában hosszu nyom vezet
S elvész az ajtó küszöbén;
Csak ez köt már hozzátok engemet,
Az ut porán a nyom — enyém!

Megállok még az ut felén,
És el-elnézem, hogy az őszi szél
A kerti utnak peremén
A hullott lombbal s porral táncza kél.

Kimélve, félve, játszva átsuhan
Az uton látszó nyom felett,
Aztán befujja lágyan, gondosan
... Hozzád az többé vissza nem vezet.

J. VIRÁG BÉLA.

Őszi este.

Ne nézz a fájó őszi esthomályba,
Az árny lassanként mindinkább leszáll.
Jer hozzám!... Hiv a kályha tiszta lángja,
Szelid fénycsikba vész el a homály.

Sejtelmes csend borul le kis szobánkra,
Csak a szén pattog benn a tüzhelyen.
Künn a gyors széltől sir a fák tar ága,
A halál száguld hulló levelen.

Nyujtsad kezed, nyugtasd fáradt kezembe,
Hajtsad vállamra s.őke szép fejed
S hallgassuk némán, egy sóhajba vesszve,
Hogy zug a kályha titkos éneket.

PASZTOR ÁRPÁD.

Őszi séta.

Öszinek idején virágherydáskor levél hullásakor, mindig melankolikus vagyok. Fájó impresszók támadnak bennem, látva a bus enyészet mindent megsemmisitő szomoru munkáját. Most — egy rövid napot lopva magamnak — ki sétáltam magányomba, a hervadó szép természetbe. Fájón, bánatosan szemlélve, mint vedlette le tarka, virágos, zöld selyem ruháját ez a legszentebb édes anya-föld. Amely csudalátos jóságából mindent felszinre hoz, virág-kelhet bont, illatot lehel, gyümölcsöt hoz éltet és ismét eltakar. Tünnek az évszakok gyors egymásutánban s a vadhullámos élettel küzdő emberiség a forongás, a gyors s lazas munka közepett csak azt veszi észre, hogy majd egyikre, majd másikra reá borul a gyors elmulás hámuszin fátyola!. Csak ez imént volt itt, s édes örömmel töltötte be s éltette az érző sziveket: és már elmult' nincs sehol! Csak édes, bus emlékei lebegnek még lelki szemeink előtt, de azok is

95 krért a legjobb divatos ingblousok megszerezhetők, va'amint valódi jager alsó ruhak és pamutok RÓZSA SÁNDOR divatáru kereskedésében KIS CZELL, Fő tér (Pacz-felé ház). 10—12

Üdvös eszme — biztató jövő.

Nincs talán intézmény, melyet annyira és annyiszor támadtak és szapultak volna, mint az ugynevezett koronás takarék szövetkezeteket. Keletkezesök mindössze néhány esztendőre vezethető vissza és hogy menynyire beváltak és minő kedvező eredménynyel dolgoznak azok az intézetek, semmisem bizonyitja jobban, mint gyors és rohamos szaporodásuk, ugy hogy ma már minden valamire való helységben találunk a leghangzatosabb, impozáns czimek alatt ily „humánus" szövetkezetet.

A takarék intézetek e faja eredetileg a szegényebb néposztály, a megszorult kis iparosok, kiskereskedők, hivatalnokok stb. jóltevőjének indult; a nyomasztó helyzetüek támogatója, istápolója, pártfogója óhajtott lenni. Kölcsönöket igért könnyü visszafizetési feltételek mellett. A folyósitott összeget heti, havi avagy negyedévi rátákban alacsony kamattal lekellett — szerintök törleszteni.

A kis exisztencziák megkönnyebbülten lélekzettek föl, hogy ime végre egy oly intézmény, mely sulyos bajukon, kétségbeejtő helyzetükön hivatva van segiteni.

A csalódás — fájdalom — nem maradt el. Nyilvánvalóvá lett, hogy csak igen nehezen és rendkivül bonyodalmas uton juthattak pénzhez és az álllitólag mérsékelt kamatláb tekintélyes és a kis emberek zsebéből nem igen tellő perczentté fajult.

A folytatását e kevésbbé humánus czélzattal létesült intézménynek ismerjük, miért is rátérünk tulajdonképpeni tárgyunkra, annak ötletéből, hogy Bács-Bodrog vármegye törvényhatósági bizottsága nemrégiben őszi rendes közgyülését tartotta, melynek legfigyelemreméltóbb tárgyát a főispánnak egy nép-takarékpénztár létesitésére vonatkozó átirata képezte. A főispán e takarékpénztár létesitésével két nagyértékü és fontosságu czélt óhajt elérni; egyrészt olcsó kölcsönöket adni a népnek, másrészt pedig az elérendó tiszta nyereséget kulturális és közgazdasági kérdések megoldására forditani.

Bizonyos, hogy Bácsmegye főispánjának szép és nemes eszméje rövidesen a megvalósulás stádiumába fog jutni s a kitüzött valóban humánus czélt minden tekintetben fogja szolgálni, amennyiben a megye áll majd az élén a takarékpénztárnak és tekintélyes férfiak ellenőrzése mellett fogja jótékony működését kifejteni.

Ama szegény emberek kiknek nyomasztó helyzete a kölcsönt égetően megkivánja és komoly, törekvő, becsületes munkájuk révén az összeget módjukban áll törleszteni, megkapják majd a takarékpénztár segitését.

Nem lesz annyi hercze-hurczájuk, mint más szövetkezeteknél és inkább számithatnak a jórészt érdekükben alakult támogatására.

Bácsmegye fenkölt gondolkozásu főispánja eszméjén kellene felbuzdulni a többi vármegyéknek is és megyei felügyelet és ellenőrzés mellett jobbadán a nép igaz érdekeit szolgáló, a kis exisztencziák nyomasztó viszonyait enyhitő takarékpénztárakat alakitani.

A czél itt mindenképpen önzetlen, mert kezességet nyujt e takarékpénztár, hogy nem a kapzsi haszonlesést, hanem igazán a nép segélyezésének üdvös jelszavát tüzi zászlójára. A dolgos, munkás, szorgalmas, de sulyos gondu népnek e nemes terv megvalósuiás esetén, megbecsülhetetlen és egyben az országban is jobb és enyhébb állapotokat teremtene, tekintve már azt a körülményt, hogy az elért tiszta nyereséget közhasznu kulturális czélékra forditják.

Vajha ellehetne erni ezzel az ujitással a jelenlegi nehéz viszonyoknak némi enyhitését. Talán elejét vennők a sok elégületlenségnek, panaszhangnak és a nagy arányu kivándorlásoknak is és a terhes gondokban sinylődő szegény embereket frissebb vidámabb munkára serkentenők, minek az állam is nagy hasznát látná.

HIREK.

— **Hátralékosaink szives figyelmébe!** *Miután többszöri figyelmeztetésünk és felszólitásunk a fizetésre eredménytelen maradt hátralékosaink jó nagy részénél, igy kényszerilve vagyunk követeléseinket a legnagyobb sajnálatunkra peres uton behajtani. Mindazon t. hátralékosainkat, kik e hó végéig a hátralékot be nem küldik, ügyvédnek fogjuk átadni beperlés végett.*

— **Tanitók gyülése.** A sági esperesség kerületébe tartozó kath. tanitók csütörtökön tartották rendes évi közgyülésüket Kis-Czellben Pálinkás Mihály sági esperesplébános elnöklete alatt. Gyüles után a „Korona" szállodában banketre gyültek össze a népnevelés felkent bajnokai, hol vidáman társalogva késő délutánig maradtak együtt.

— **Hivatal vizsgálat.** Bárdssy László szombathelyi kir. ügyész csütörtökön a kisczelli kir. járásbiróságnál a büntető ügyek és fogházak megvizsgálására Kis-Czellbe érkezett.

— **Alakuló gyülés.** A kis czelli iparos ifjuság szerdán tartotta alakuló közgyülését Huss Gyula lapszerkesztő korelnök vezetése mellett. Ugyanez alkalommal választott négy tagu bizottságot is az alakitandó egylet alapszabályai kidolgozására. Az alapszabályok rövid idő mulva elkészülnek s azt a bizottság egy összehivandó közgyülés elé terjeszti még e hó folyamán, amely alkalommal megválasztják az egylet tisztviselőit is. Az egylet deczember hó 1 én megkezdi működését. Reméljük, hogy Kis-Czell mezőváros iparos-mesterei az iparos ifjak e minden esetre dicséretes buzgalmát azzal fogja honorálni, hogy tömegesen lépnek be az egylet kötelékébe mint pártoló tagok. Ezt az ifjak joggal elvárhatják a mesterektől, a mesterek pedig csak kötelességet teijesitenek akkor, ha a jövendő iparos-mestereket, az ifjakat, a jól megérdemlet pártfogásban részesitik.

---

hamar tova szállnak, helyet engedve az uj időnek, amely nyomába kél.

Még a közvetlen multba zöldpázsitos, tarka virágos rét, lombhullámos, zöld sátoros erdő dalos madárral tele, a szelid enyhe szellő, mely szeliden ringatta az édes nang-hullámokat; fényes napsugaras, kék ég s rajta barna és rózsaszin felhőkön taka szivárvány. — És most? Disztelen, virágtalan, hangtalan, s tárgytalan tar puszta a vidék! Lethargikus mély álomban ringatózik a szabad természet. Bevégezvén ismét teremtő munkáját, aludni megy keble jóságából nevelt szülöttevel. Mint egy gyászfátyol, ugy borulnak a földre a nyomasztó hosszu, sötét éjszakak.

Amint bolyongok künn a hallál vivódó őszi természetbe, a letarolt szabad mezőkről utam egy négyezer holdas rengeteg erdőbe vitt. Ez a rengeteg őserdő a néhai gróf Esterházy Mór utódai tulajdonát képezi. S nagy kiterjedését Kup-Gamna, Salamon és Pölöske községek határolják. Itt egyenes állék, amott kanyargó utak révedeznek, hol sürü, hol ritkás rengetegbe. Ez az erdő tilos. Nyugodt vágások nagy területet foglalnak el benne, ahol csak a különnemü vadak megszámlálhatatlan csoportja legelész.

Itt emberi kéz nem tapossa a felséges természet alkotásait. S a kertész ollaja nem nyirbálja meg a természet szárnyait. És itt az erdők mélyén látni meg a maga mesztelenségébe az ős természet csodás alkotásait. Hogy mennyi apró életet hiv életre a nyugodt, kövér, termékeny földből az a titkos őserő, annak a gondolatánál, képzeleténél akármi fényes emberi ész pacsirtává törpül, Annak csak a teremtő Uristen a megmondhatója! Miliárd és miliárd élet zsibongva örül itt létének, mikor felvonja az erdő barna sátorát. És igy őszi hervadáskor látni meg itt igazán a természet kérlelhetetlen romboló munkáját.

Emiatt egy elhagyott néma szentegyház! Elnémult szivet repesztő hangos orgonája. Zizegve hull le a sárga, piros falevél a százados fák tetebélyes ágairól. Hogy eltakarja s melengesse a lehullott csiraképes magot, mig majdan a tavaszi verőfény életre kelti.

Járok gyors léptekben az elhalt avaron, itt egy hangyaboly, szorgalmas népével, most csak őrszemei sétálják körül a várat. Amott egy csipke-rózsa bókor ezer és ezer vörös gyümölcse köti le figyelmemet. Távol harkalok sürü kopácsolása hallik Kanyargó utam egy völgy mélyedésbe vitt, hol egy kis patak szózatos futása hallik. Girbe görbe kanyarulatot képezve, viszi habjai közt a belé hullott sárga faleveleket. A tulsó partján egy leégett liszt-malom kormos falai kisértetiesen meredeznek; virágzó malom volt, a modern technika vivmányaival ellátva. A molnár vigyázatlansága következtébe belsejében tüz támadt es a szó valódi értelmében porrá égett, a molnár családjával kétségbeesve menekült elveszitve mindenét. Ügyetlensége, vigyázatlansága földön futóvá tette... Szomoru kép! A üstös kémény kiemelkedik a völgykatlanból, s merőn maga elé bámul, mintha gondolkodna a nagy pusztulásról. Tul a kis patakon hullámos a talaj, dombok váltogatják egymást. E haldokló szomoru képbe egy kis vidámság vegyül, a hunyó őszi nap kibontakozva a szürke felhők közül bucsu sugaraival bibor pirosra festi a kis dombok koronáját. Szinte káprázik a szem eme szép természeti tüneményen. Amint a piros napsugarak rá lövelnek az aranysárga falevelekre, s az őszi szél mozgásba hozza őket, mintha tündér tánczra kelnének a fényes sugarak.

El innen! Temető van itt, szürkület borul a tájra nyomasztó nagy éj közeleg. A távoli csendes, müvelt mezőkön a feszült figyelem meghallja az elvetett mag csirázásának ropogását. Tehát nem vész el semmi, csak átváltozik. Hogy nem látjuk az a mi szemünk fogyatékossága. Az energia mennyisége állandóan egyforma. Előre hat édes reménynyel, vissza a meleg, puha családi fészekbe, álmodni olyat, amit a jövő nem fog megadni énnekem.

Németh Gyula.

— **Vadászat.** Sikerült hajtóvadászatot rendezett Pohl szombathelyi gépgyáros kedden és szerdán Vas-Simonyi határában. A két napig tartó hajtóvadászaton 192 drb nyulat lőttek.

— **A szombathelyi csendőrkerület.** Széll Kálmán miniszterelnök a mult héten öt uj törvényjavaslatot terjesztett elő a képviselőházban, köztük csendőrkerületek szaporításáról. Ez az utóbbi bennünket különösen is érdekel, amennyiben a javaslat szerint Szombathelyen állitják fel a 9-ik csendőrkerületet.

— **Utonállás.** Mészáros Jánosnak, a kis czelli „Korona"-szálloda bérlőjének egyik kocsisát, kedden a Jánosháza és Kis-Czell közötti országuton, Pálfa község határában az erdőnél két ember megtámadta és revolverből két lövést tettek reá, melyek közül szerencsére egyik sem talált. Az eset a következő: Kedden délután Mészáros szállodás egyik bérkocsija a szombathelyi csendőrhadnagyot vitte Jánosházára, a kocsis amint utasát letette, rögtön fordult vissza Kis-Czellnek. Ugy alkonyat táján ért a pálfai erdőhöz, lassu ügetésben. Az erdőből hirtelen két ember ugrott elő s nagy káromkodással közeledtek a kocsihoz s a kocsisnak megálljt kiabaltak. A kocsis látva a reá váró veszélyt, a lovak közé csapott s gyorsan elnyargalt. A támadók revolverből két lövést tettek a gyorsan tovarobogó kocsi után: a kocsis állitása szerint — mindkét golyó a füle mellett süvitett el és csakis ngy menekült meg ép bőrrel, hogy a kocsi bakján előre hajolt, ha rendes ülőhelyzetben marad, okvetlen találják a golyók. Az esetet feljelentettek a csendőrségnek, amely meginditotta a nyomozást.

— **Márton-bucsu.** A szomszédos Kemenes-Szt.-Mártonban ma van a bucsu, melyre Kis-Czellből minden évben számosan szoktak kirándulni. A jó szent-mártoniak hiresek magyaros vendégszeretetükről, igy bizonyára bő alkalmuk lesz ma is, vendégszeretetüket kimutatni.

— **Eltünt nyul.** Szenvedélyes vadásznak aligha van nagyobb boszusága, mintha egy jól irányzott lövéssel letertitett vadat a legszorgalmasabb kutatás után sem talál meg. Azért is mondja a vadász példaszó: „hogy a vadász, kutya nélkül semmit sem ér." A mi vadászunkat ugyan nem az a malőr érte a napokban, hogy az általa lepuffantott tapsi fülest nem találtu meg, hanem az a ritkaság számba menő malőr esett meg vele, hogy az általa lelőtt nyulat, ugy elhelyezte a mezőn egy luczerna boglyába, hogy mikor a hegyből hazajövet a nyulat kereste, hogy haza vigye, sem a nyulat, de sőt mitöbb, meg a luczerna boglyát sem találta meg. A rossz nyelvek ugyan azt beszélik, hogy a luczerna boglya és a nyul meg nem találását a „*sági*" akadályozta meg, de akadnak ismét olyanok is, akik azt állitják, hogy a luczerna boglyát a nyullal együtt a tulajdonos vitte haza addig, ming Nimród uram a vadászat fáradalmait pihente ki a hegyen jó sági mellett. — Melyik állitás igaz, mi nem tudjuk és nincs is módunkban e hireket ellenőrizni, a tanulság azonban a vadászok számára ebből az: „Nyulat ne tégy luczerna boglyába, mert boglyastól együtt eltünik.

— **Munkás- és cseléd-pénztár.** Rohamosan növekszik azoknak a száma, akik sietnek biztositani maguk számára a munkás-pénztár áldásait. Nagy arányu mozgalom indult meg a vidéken azon czélból, hogy az Országos Gazdasági Munkás- és Cselédsegély-pénztárt alkalma legyen megismerni minden szegény embernek, s hogy ily módon senki se maradjon tájékozatlanul ezen nemes emberbaráti intézmény létéről és senki se legyen megfosztva annak támogatásától tájékozatlansága miatt. Napunként veszszük a hirt, hogy minden valamire való községben értekezletet tartanak a munkáspénztár ismertetése czéljából, mely értekezlet népes volta és a lelkesedés elősegiti azt, hogy a munkáspénztárnak biztos reményénél fogva, minden jóravaló gazdasági munkás és földmivelő tagja legyen

— **Árverés a vasuton.** A vasut igazgatóság közhirré teszi, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyakat u. m: böröndök, táskák, kalapok, ruha és fehérnemüek, botok, napernyők és esernyők stb. a Kis Czell állomáson f. évi november 20-án délelőtt 9 órakor a fent nevezett tárgyak azonnali készpénz fizetés mellett elfognak adatni.

— **Kataszteri felmérési felügyelőség Szombathelyen.** A pénzügyminiszter leiratott intézett a szombathelyi pénzügyigazgatósághoz, melyben értesére adja, hogy a jövő évi szeptember 1-től kezdve kataszteri felmérési felügyelőséget létesit Szombathelyen. Az uj felügyelőség hatáskőre Vas, Zala, Sopron, Moson és Veszprém megyékre terjed ki

— **Miniszteri rendelet.** Fontos rendeletet adott ki a keresk. miniszter a minap a munkássegélypénztári tagok felvételi és biztositási dijainak tárgyában. Elrendelte ugyanis a miniszter, hogy a hatóságok a befizetés lapok hátuljára [illegible] utaufizetése nélkül minden egyes esetben ráirhatják, hogy a kérdéses összeget, kinek a részéről terjesztik fel és milyen czélra. Ez az üdvös rendelet nagyon megfogja könnyiteni a hatóságoknak s különösen a községi jegyzőknek dolgát: mint tán eddig mindig külön levélben kellett felvilágositást küldeniök arról, hogy az egyidejüleg feladott összeget ki fizette be, s mire vonatkozolag, felveteli dij képen-e? vagy cséplőgép biztositási dij gyanánt, vagy egyéb czélra. Ez az üdvös rendelet tehát igen nagy mértékben egyszerüsiteni fogja az eljárást

— **Tejszövetkezetek jogi állása.** Egy konkrét eset alkalmából a kereskedelmi miniszter elvileg kimondta, hogy a tejszövetkezetek nem tartoznak az ipartörvény rendelkezései alá s iparigazolványt nem kötelesek váltani, mert a törvény világosan kimondja, hogy a mezőgazdasági és az ezzel összefüggő mellékiparágak az ipartörvény alá nem esnek. A tejszövetkezet üzeme tüzrendészeti, egészségügyi és más köztekintetekből nem az ipar-, hanem az illetékes közigazgatási hatóság alá tartoznak.

— **35.000 dollár egy nyakért.** Theorfell Frigyes czichgoi asztalos másfél évvel ezelőtt a chicagoi „Union Traction" társulatnál dolgozott s vétkes mulasztás miatt valami magasabb helyről lebukott és kitörött a nyaka. A megsebesült ember csodák-csodájára életben maradt és pörbe fogta a társulatot. A napokban volt ez ügyben a végtárgyalás és a biróság 35 ezer dollárt itélt meg a nyaka-törött asztalosnak.

— **Nyomdai munkákat,** *izléses, csinos kivitelben, versenyképes árakon készit, hirlapunk nagyszabásu, a modern technika minden kellékével felszerelt nyomdája. Megrendeléseket átvesz hirlapunk kiadóhivatala. Levélbeli megrendelésre elégséges e czim: „Vörösmarty"-nyomda Devecser.*

Közgazdaság.

Piaczi gabona árak.

— 1902. november 13. —

Az árak korona értékben 100 kilonként értendők.

Buza	—	—	—	—	14·—	—·—
Rozs	—	—	—	—	12·—	12·40
Arpa	—	—	—	—	10·—	10·40
Zab	—	—	—	—	12·—	—·—
Tengeri	—	—	—	—	12·—	13·—

615—1902. végrh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezennel közhirré teszi, hogy a kis-czelli 1902. évi V. 345. sz. végzésével dr. Balassa Jenő kis-czelli ügyvéd által képviselt Passinger György felperes részére Pongor János asszonyfiai alperes ellen 49 korona 49 fillér követelés s jár. erejéig elrendelt kielégitési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 1004 k. 15 filre becsült ingóságokra a kis-czelli kir. biróság 1899. V. 345—2. számu végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Ottó-Aszszonlán lcendő megtartása határidőül

1902. évi november 24-ik napján

délelőtt 10 órája kitüzetik, a mikor a biróilag lefoglalt takarmány- és szálma-készlet, gazdasági eszközök stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet igérőnek készpénzfizetés mellett, szükség eseten becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégittetéshez jogot tartanak, hogy amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tünik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt kiküldöttnél irásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulaszszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a biróság tábláján történt kifüggesztését követo naptól számittatik.

Kelt Kis-Czell, 1902. november 7.

VÉGH, kir. bir. vhajtó.

KOMATITS ERNŐ

órás és ékszerész **Kis-Czellben** (Bazár épület.)

Ajánlja jól felszerelt raktárát valódi **Genfi zsebórákban** arany és ezüstből, mérsékelt versenyképes árakon.

Ébresztő, inga és **schvarzwaldi** órákat. **Arany, ezüst, tonla nikkel** óralánczokat. Óra javitásokat pontosan eszközöl és javitásokért **egy** évi **jótállást** vállal.

Dus választéku raktár a legjobb berlini **szemüvegekben és zwikkereknen** a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Szemüvegek és zwikkerekhez bármiféle rész kapható és azok javitását olcsón eszközlöm.

Tort aranyat és ezüstött ujért becserél, avagy a legmagasabb árban vesz meg. 6—17.

Kőszén eladás.

Van szerencsém a m. é. közönségnek szives tudomásul adni, hogy a tatai szénbányák képviseletükét *Kis Czell, és vidéke* részére reám ruházták. Raktáron tartok

„Tatai brikett"

szenet, mely teljesen pótolja a porosz szenet és szobafűtéshez, főzéshez a legjobb és legjutányosabb. A tatai tojas brikett szén előnyei, hogy nagy fűtőerővel bir, szagtalanul ég, nem képez salakot, nem porlik, nem piszkit, nem esik szét s igy misem vész kárba.

Minél számosabb megrendelést kér tisztelettel

3—6 **HÖNIG SÁMUEL, Kis-Czell.**

Hölgyek figyelmébe!

Van szerencsém a m. t. hölgyközönség szives tudomására hozni, hogy *himzéshez* teljesen ujonnan felszerelve

„előnyomtató intézetet"

rendeztem be és azt a legujabb

mintákkal

szereltem fel, melyet ajánlok a m. t. hölgyközönségnek szives megtekintésre. Bármiféle előnyomtatási munkákat elfogadok és azt a legmérsékeltebb árakon teljesitem.

Ajánlom továbbá *könyvkereskedésemet, könyvkötészetemet és játék áruimat Ruggyánta bélyegzők* valamint *templomi* felszerelések megrendelését szintén elvállalom. B. megbizásuk kérve maradtam

tisztelettel:

Zsigmond István

6—12 Kis-Czell, Hollósy-tér.

3218/902. tkvi sz.

Jelentés arról, hogy Ó-Mihályfa község közös legelőjének felosztása alkalmából elkészitett átalakitási tervezet hitelesitése alkalmával felvett jegyzőkönyvek kiadmányozása befejeztetett.

VÉGZÉS.

Ezen jelentésnek tudomásul vétele mellet, az 1893. évi 24360. sz. a. kelt I. M. rendelet 112. § ában meghatározott hirdetménynek kibocsátása s annak a hivatkozott rendelet 29. § a értelmében való közzététele elrendeltetik.

Hirdetmény.

Ó-Mihályfa község telekkönyve, némely közös ingatlanok felosztása következtében, részlegesen átalakittatott és ezzel egyidejüleg azokra az ingatlanokra nézve, melyre az 1886. évi XXVI. t. cz., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t. czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t. cz.-ben szabályozott eljárás tkjkvi bejegyzések helyesbitésével kapcsolatosan foganatositatott.

Ez azzal a felhivással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15. és 17. §-ai alapján ide értve e §-oknak az 1889. évi XXXVIII. t. cz. 5. és 6. § aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. a) pontjában foglalt kiegészitései is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §. és az 1891. évi 16 ik t. cz. 15. §. 1) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi 29. t. cz. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutathatjuk, e végből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis 1903. évi május hó 10 ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbitható záros határidő eltelte után inditott törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, kik az 1886. évi 29 ik t. cz. 16. és 18. § ainak eseteiben, — ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi 37. t.-cz. 5. és 6. § aiban foglalt kiegészitéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondásai éini kivánnak, irásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1903. évi május hó 10 ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő letelte után, ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, kik a tkv átalakitása tárgyában tett intézkedések által, nemkülomben azok, kik az 1. és 2. pontban körülirt eseteken kivül, az 1892. évi 29-ik t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által nyert nyilvánkvi jogaikat bármely irányban sértve vélik — itt értve azokat is, kik a tulajdonjog arányának az 1889. évi 38. t. cz. 16. § a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényeiket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis

1903. évi május hó 10 ik napjáig

nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbitható záros határidő elmulta után, az átalakitáskor közbejött téves bevezetésből származó bárminemü igényeket jóhiszemü harmadik személyek irányában többé nem érvényesithetők, — az emlitett bejegyzések pedig csak a törvény rendes utján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyeik jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesitő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerü másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekköuyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Kis Czellben a kir. jbiróság, mint tkvi hatóságnál. 1902. okt. 30 án.

1—3 László, kir. albiró.

MEGVAN!

czzel kezdte sok sok beteg, a ki a *Vértes* féle *Sósborszeszt* (Ferenczpálinkát) száz meg százféle nyavalya ellen használta és a használat által *megszabadult a bajától.* Annyi köszönő levelet hozott és hoz még mindennap a posta — urtól, parasztól — hazánk minden részéből, ugy mint a külföld legtávolibb országaiból — hogy egy könyvesház tele lenne vele, ha mind lenyomatnánk, de csak az utoljából szedtünk elő egy part abba a kis füzetbe, a melyet mindenkinek, a ki azt kéri, a postán ingyen küldünk be, s amely füzetke egyszersmind bőven leirja, mely alkalommal és hogyan lehet a Sósborszeszt használni

A Vértes-féle Sósborszesz, különleges készitési módjánál fogva, a legjobb sikerrel használtatik mint fájdalomcsillapító *bedörzsölés*, illetőleg *borogatás*: *köszvény, csuz, meghülés, nyilamlas, szurás, szaggatas* ellen, *fejfájás, bénulás, ficamodás, gyulladas, daganatok, mell* és *torokbantalmak* ellen. *Levélhordó, katona, kerekparos, vadász* meg minden járó-kelő ember elfáradt tagjaiba uj erőt ont. — Mint kitunő, kellemes *piperecikk* a legjobb szolgalatot teszi a *fejbőr* erősitésére, elpusztitja a hajhullást okozó korpat; jó a *száj* ápolására, mert ha 5—10 cseppet teszünk egy pohár vizbe, kellemes, fölfrissitő, a szajat és fogat tisztitó szajvizünk van.

Belsőleg a Vértes-féle Sósborszesz nagyon használ *gyomorgörcs, hasmenés, rosszullét fejfájás* ellen, mint kellemes *ütő ital* stb Különös istenaldása arra felé, a ahol nincsen jó ivóvíz, mint p. o. az alföldön, — mert ha pár cseppet a vizbe öntünk, megöli a sok káros baciust és ezáltal az élvezhetlen, egészségtelen vizet artalmatlanna és ihatóvá teszi.

Általában véve a Vértes-féle Sósborszesz majdnem minden bajnal használható első segitségül. Belsőleg egynehány csepp vecendő czukorra vagy vizre, külsőleg pedig egyszerüen bedörzsöljük, hogy a bai elmuljék.

Nem csoda tehat hogy az, aki ezen *legkitunőbb, legmeghatóbb* és *mindenre jó* hazai szert csak egyszer is használt, teljes meggyőződésel vallja:

Vértes-féle Sósborszesz kell nekem és **semmi más!**

Igaz-e, hogy drágább a Vértes-féle Sósborszesz a masénál? — Legalább ugy mondja egyik-másik elárusitó, a kinek az allitólag olcsóbb portékánai nagyobb a haszna és ezért a közönséget rábeszéli, hogy azt a rossz portékáját vegye. Pedig hát ez sem igaz! Tudja a magyar ember, hogy olcsó husnak hig a leve és hogy a hatasos czéljának megfelelő szer soha sem draga. A Vértes-féle Sósborszesz azért sem drágább, hanem még olcsóbb is más fajtáknal, mert daczára annak, hogy az üvege kisebb, a Vértes-féle Sósborszesz sokkal hosszabb ideig tart, mert erősebb és igy abból *sokkal hevesebb* kell, mint más fajtából, Bedörzsölésre például a többiből egy evőkanálnyikell, a Vértes-féle Sósborszeszből elegendő egy kavéskanalnyi; szajvizse 5, legfeljebb 10 csepp kell a Vértes féle Sósborszeszből, más fajtabol legalább háromszor annyi. Azért egy üveg Vértes-féle Sósbor-szesz, a csekélyebb mennyiség daczára, a sokkal nagyobb ereje és hatása folytán, sokkal tovább tart, mint más fajtaju, vele egyáru, nagyobb üvegis igy mégis olcsóbb mas fatánál, *minden* tekintetben.

Védjegy.

Kicsibe kimérve a Vértes féle Sósborszeszt *sehol* sem lehet kapni, hanem csak 30 filléres 1 és két koronas eredeti üvegekben. — Ezek csak akkor valódiak, ha a mellékelve lenyomtatatott *parasztvédjegy* és „Vértes" sor rajtok és a skatulyakon latható, — Vértes-féle Sósborszesz egyike azon titka magyar különlegességeknek, a melyet nemcsak itthon, hanem külföldön mindenütt keresnek, megbecsulnek és nem régiben megint

Ostende-, Róma-, Paris- és London-ban

az ottani kiallitáson *elsődijakkal*: diszoklevéllel, disz-keresztel és arany-éremmel lett kitüntetve. — 1 egyszeru üveg *Vértes*-féle Sósborszesz kimerito használati utasitással egyutt, 1 kor.; 1 dupla üveg $2^1/_2$-szer annyi tartalommal mint egy egy egyszeru, 2 kor.; 1 próbaüveczke 30 fill. Kapható a gyógyszertarakban és fűszerkereskedésekben, **Kis-Czellben Nagy Gyula** ur kereskedésében, **Jánosházán**: Fogy. Szövetkezetnél, altalaban ott, hol plakatok a lenti *védjegygyel* láthatók és közvetlen:

VÉRTES L. Sas-gyógysz. Lugoson.

Kiadó vallalat gyorssajtóján. Devecseben, 1902.